

Distr.: General  
20 December 2004  
Arabic  
Original:

## الجمعية العامة



التاسعة والخمسون

البند ١٣٣ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة

المؤقتة في كوسوفو

تقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة  
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

تقرير الأمين العام

## المحتويات

## الفقرات الصفحة

٣	٢-١	.....	أولا - مقدمة
٣	٦-٣	.....	ثانيا - أداء الولاية
١٧		.....	ثالثا - أداء الموارد
١٧		.....	ألف - الموارد المالية
١٨		.....	باء - إيرادات وتسويات أخرى
١٨		.....	جيم - النفقات المتصلة بالمعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي
١٩	٢١-٧	.....	رابعا - تحليل الفروق
٢٣	٢٢	.....	خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

## موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير أداء ميزانية قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، في إيطاليا عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢.

وتم ربط مجموع نفقات البعثة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بالهدف المحدد للبعثة من خلال عدد من الأطر المستندة إلى النتائج المجمعة حسب العناصر، وهي العنصر السياسي وعنصر الشرطة المدنية وعنصر الدعم.

## أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة، وتمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤)

الفئة	المخصصات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية	الفرق
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	١١٧ ٣٨٥,٧	١٠٦ ٥٩٨,١	١٠ ٧٨٧,٦	٩,٢	
الأفراد المدنيون	١٤٥ ٢٩٥,٢	١٦٣ ٤٥٨,٩	(١٨ ١٦٣,٧)	(١٢,٥)	
الاحتياجات التشغيلية	٥٢ ٨٣٧,٣	٤٥ ٤٥٢,٢	٧ ٣٨٥,١	١٤,٠	
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٣١٥ ٥١٨,٢</b>	<b>٣١٥ ٥٠٩,٢</b>	<b>٩,٠</b>	<b>٠,٠</b>	
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١٩ ٧٠٤,٤	٢٣ ٤٦٧,٦	(٣ ٧٦٣,٢)	(١٩,١)	
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٢٩٥ ٨١٣,٨</b>	<b>٢٩٢ ٠٤١,٦</b>	<b>٣ ٧٧٢,٢</b>	<b>١,٣</b>	
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-	
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٣١٥ ٥١٨,٢</b>	<b>٣١٥ ٥٠٩,٢</b>	<b>٩,٠</b>	<b>٠,٠</b>	

## أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	القوام المعتمد <sup>(أ)</sup>	القوام المخطط (متوسط)	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشغور (النسبة المئوية) <sup>(ب)</sup>
موظفو الاتصال العسكري	٣٨	٣٨	٣٨	-
الشرطة المدنية	٣ ٤٠٠	٣ ٢٢٨	٢ ٦٦٢	١٧,٥
وحدات الشرطة المشكلة	١ ٢٠٣	١ ١٤٦	٩٩١	١٣,٥
الموظفون الدوليون	١ ٠٤٩	٩٨٢	٨٦١	١٢,٣
الموظفون الوطنيون	٣ ١٣٠	٢ ٩٩٢	٢ ٩١٦	٢,٥
متطوعو الأمم المتحدة	٢٥٠	٢٥٠	٢١٤	١٤,٤

(أ) تمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به.

(ب) استناداً إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام المخطط.

وترد في الفرع الخامس من هذا التقرير، الإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة في هذا الشأن.

## أولا - مقدمة

- ١ - وردت الميزانية اللازمة لتغطية تكاليف بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ (A/57/679) وبلغت ما إجماليه ٣١٥ ٥١٨ ٢٠٠ دولار (صافيه ٨١٣ ٨٠٠ ٢٩٥ دولار)، وهي تغطي تكاليف ٣٨ من موظفي الاتصال العسكري و ٣ ٤٠٠ فرد من أفراد الشرطة المدنية و ١ ٢٠٣ من أفراد الشرطة المشكلة، و ١٠ ٤٩ موظفا دوليا و ٣ ١٣٠ موظفا وطنيا و ٢٥٠ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة وأوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الفقرة ٦٥ من تقريرها المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ (A/57/772/Add.5) بأن تقوم الجمعية العامة بتخصيص مبلغ إجماليه ٣١٥ ٥١٨ ٢٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.
- ٢ - وخصصت الجمعية العامة بموجب قرارها ٣٢٦/٥٧ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ مبلغا إجماليه ٣١٥ ٥١٨ ٢٠٠ دولار (صافيه ٨١٣ ٨٠٠ ٢٩٥ دولار) لتغطية تكاليف البعثة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ وقُسم المبلغ الكلي على الدول الأعضاء كاشتراكات مقررة.

## ثانيا - أداء الولاية

- ٣ - أنشئت ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو بموجب قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩).
- ٤ - وكُلِّفت البعثة بمساعدة مجلس الأمن في بلوغ الهدف العام وهو كفالة منح كوسوفو استقلالا ذاتيا كبير القدر ودرجة معقولة من الإدارة الذاتية.
- ٥ - وفي إطار هذا الهدف العام، ساهمت البعثة، خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء، في تحقيق عدد من الإنجازات، عن طريق تنفيذ نواتج رئيسية ذات صلة بمهمتها، على النحو المبين في أطر العمل الواردة أدناه. وهذه الأطر مجمعة حسب العناصر التالية: العنصر السياسي وعنصر الشرطة المدنية وعنصر الدعم.
- ٦ - والفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ هي فترة الأداء الأولى التي استطاعت البعثة أن تقيم أدائها فيها قياسا على الأطر التي تركز على النتائج المخططة والمحددة في ميزانية الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. ويقارن تقرير الأداء بين مؤشرات الإنجاز الفعلية ومدى إحراز تقدم فعلي أثناء الفترة قياسا على الإنجازات المتوقعة، وبين مؤشرات الإنجاز المخططة، كما يقارن بين النواتج التي أنجزت فعلا والنواتج المخططة.

## العنصر ١: الجانب السياسي

الإنجاز المتوقع ١-١: كفاءة عمل المؤسسات الديمقراطية	
مؤشرات الإنجاز المخططة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
مؤسسات مؤقتة للإشراف على الحكم الذاتي في جميع أرجاء كوسوفو	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، نقلت البعثة جميع الصلاحيات المتبقية غير الموقوفة عليها بموجب الإطار الدستوري إلى مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة، ولا يزال الجزء الشمالي لبلدية ميتروفيتشا خاضعا لإدارة البعثة، وهو ما يمثل خطوة استراتيجية في الجهود الرامية إلى تقليل الرقابة على الهياكل الموازية، تمهيدا لنقلها في نهاية المطاف إلى الإدارة البلدية المحلية
مشاركة الأحزاب السياسية في العملية السياسية	شاركت جميع الأحزاب السياسية المسجلة في شتى العمليات السياسية التي جرت حتى شباط/فبراير ٢٠٠٤، وفي ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٤، قرر الائتلاف من أجل العودة مقاطعة اجتماعات الجمعية الوطنية بسبب الصور ذات الطابع العرقي الموجودة على جدران قاعة الجمعية بعد تجديدها، وفي أعقاب أعمال الشغب التي جرت بين الطوائف العرقية في ١٧ و ١٨ آذار/مارس ٢٠٠٤، عدل الزعماء السياسيون لصرب كوسوفو عن المشاركة في أعمال الجمعية لم يشاركوا إلا جزئيا في عمليات سياسية متقاة
تولي المجالس البلدية المسؤولية الكاملة عن إدارة المهام البلدية	نقل صلاحيات تنفيذية إلى المسؤولين البلديين المحليين والهياكل البلدية المحلية/توليتهم هذه الصلاحيات، وأدى نقل هذه الصلاحيات إلى تغير دور البعثة إلى الرصد، وتقديم المشورة عند الاقتضاء، وفي حالات استثنائية، التدخل لحماية حقوق الأقليات وفرض سيادة القانون، وذلك باستثناء الجزء الشمالي لبلدية ميتروفيتشا، الذي لا يزال خاضعا لإدارة البعثة وهياكلها
الامتثال غير المشروط لولاية قوة حماية كوسوفو، بما في ذلك مشاركة الأقليات	تمشيا مع ولاية قوة حماية كوسوفو، جرى القيام بعمليات لإزالة الألغام والذخائر غير المنفجرة في جميع أنحاء كوسوفو كما تمت الاستجابة لحالات طوارئ مدنية صغيرة النطاق، وزاد عدد الأفراد التابعون للأقليات في قوة حماية كوسوفو من ١٠٦ أفراد في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ١٥٠ فردا في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤، أي بنسبة ٤,٦ في المائة من مجموع أفراد القوة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ مقابل ٣,٩ في المائة في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

النواتج المخططة	النواتج المنجزة (عددتها أو هل تم الإنجاز أم لا)	ملاحظات
تدريب موظفي خدمة مدنية في المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي والمجالس البلدية وتزويد تلك المؤسسات بالمساعدة القانونية والمتخصصة	نعم	جرى تدريب موظفي معهد كوسوفو للإدارة العامة على التخطيط الاستراتيجي، وتقدير احتياجات الأداء، وتقييم الحلقات التدريبية، ووضع برامج تدريبية موحدة ومخصصة حضر ١٥٠ من موظفي المجالس البلدية (٢٤ مجلسا بلديا) خمس دورات للتثقيف القانوني المستمر لموظفي الخدمة المدنية
إتمام تعيين موظفين كبار في المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي	نعم	تم تعيين أمناء دائمين للوزارات ورؤساء تنفيذيين للوكالات التنفيذية
خطة انتخابات عام ٢٠٠٤	نعم	شملت خطط التشغيل إنشاء هيئة إدارة الانتخابات المحلية وهيئة الرقابة والشكاوى
تفكيك هياكل موازية	لا	استمرار دعم بلغراد للهياكل الموازية، الذي تفاقم بسبب أحداث آذار/مارس، وأحرزت عملية التفكيك تقدما في القطاع الصحي بالترويج لللائحة حقوق المرضى، وفي قطاع الغابات بضم مؤسسة الغابات الصربية في ليوسافيتش إلى هيئة غابات كوسوفو
الحوار والاتصالات المباشرة بين المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي في كوسوفو وصربيا والجبل الأسود	نعم	بدأ الحوار في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ في فيينا وتم إنشاء أربعة أفرقة عاملة معنية بالمفقودين، والطاقة، والعائدين، والنقل والاتصالات، وعقد الاجتماع الأول للفريق العامل المعني بالمفقودين في ٦ آذار/مارس ٢٠٠٤ والاجتماع الأول للفريق العامل المعني بالطاقة في ٩ آذار/مارس ٢٠٠٤، وجرت اتصالات غير رسمية بين الجانبين أثناء مؤتمرات وحلقات عمل دولية

التعاون المستمر مع الحكومات الإقليمية	نعم	استمرت الاتصالات مع ألبانيا وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة ومسؤولين في صربيا والجبل الأسود، ووقعت البعثة اتفاقات ومذكرات تفاهم باسم المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي في مجالي التجارة والتعاون بين أجهزة الشرطة، وأجريت اتصالات مبدئية مع البوسنة والهرسك، وبلغاريا، وكرواتيا، وسلوفينيا، وشارك ممثلو المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي في أنشطة مختلفة نظمها حلف الاستقرار ومنتديات إقليمية أخرى
إصدار وثائق الأحوال المدنية ودفع المعاشات التقاعدية	٤٩٦ ٢٥١ ٢٢٤ ٥٠٩ ١ ٣١٨ ٢١٨	وثائق السفر رخص القيادة بطاقات تحقيق الشخصية تم توفير المعاش الأساسي ومعاش الإعاقة والإعانة الاجتماعية لجميع الطوائف في مختلف ربوع كوسوفو
توزيع منشورات منتظمة عن المسائل المتصلة بنوع الجنس، بما في ذلك تحليل الإحصاءات	نعم	تم نشر الدراسة الاستقصائية السنوية الكاملة الأولى التي تضم جميع الإحصاءات المتاحة بشأن المسائل المتصلة بنوع الجنس والمعنونة "المرأة والرجل في كوسوفو" وتوزيعها على جميع المؤسسات المحلية والمنظمات الدولية داخل وخارج كوسوفو
الإشراف المتواصل على قوة حماية كوسوفو	نعم	
مواءمة التشريعات مع معايير الاتحاد الأوروبي والمعايير الدولية	نعم	اعتمدت جمعية كوسوفو قانونا لمكافحة التمييز وأصدرت قانونها المتعلق بالمساواة بين الجنسين

الإنجاز المتوقع ١-٢: زيادة أعداد العائدين وإعادة الإدماج وحرية التنقل وحقوق الملكية		
مؤشرات الإنجاز المخططة	مؤشرات الإنجاز الفعلية	
استمرار العودة إلى أماكن المنشأ في كوسوفو	لا يزال ٢ ٤٠٠ شخص في عداد المشردين بسبب أحداث العنف التي وقعت في آذار/مارس، وشكلت هذه الأحداث، باعتبارها من العوامل الخارجية، انتكاسة لعملية العودة، حيث زعزعت بشكل خطير الثقة الضعيفة أصلاً بين الطوائف، وقد عاد ٦٤٥ شخصاً إلى كوسوفو خلال الأشهر الستة الأولى لعام ٢٠٠٤. ومنذ نيسان/أبريل، استأنفت الأفرقة العاملة البلدية أعمالها واستمر تقديم وإقرار وتنفيذ المقترحات المتعلقة بمشاريع العودة	
ازدياد حرية تنقل الأقليات	كانت شبكة حافلات الخدمة المدنية تنقل ما يربو على ٢٥٠ شخصاً من الأقليات كل يوم إلى أماكن عملهم، وجرى استصدار ترخيص عمل لمكتب للفحص الفني للمركبات في إحدى مناطق الأقليات، مما أتاح لأفراد الأقليات في تلك المنطقة إمكانية التسجيل المباشر للمركبات في منطقة آمنة للحصول على لوحات ترخيص كوسوفو	
ازدياد عدد الأشخاص المفقودين الذين تم التعرف عليهم	تم التعرف على رفات ٤٠٠ شخص من المفقودين، ليزيد بذلك مجموع عدد الذين تم التعرف عليهم من ٢٨٠ شخصاً في تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٦٨٠ شخصاً في حزيران/يونيه ٢٠٠٤، وفي حين أن معظم عمليات الاستدلال تستند إلى فحص الحمض الخلوي الصبغي، فإن عرض الملابس والزيارات الأسرية لبيان "دفتر المقتنيات" تؤدي إلى المزيد من عمليات الاستدلال. وأعيدت إلى كوسوفو رفات ما مجموعه ٣٠٠ شخص	
ازدياد استعادة حيازة الممتلكات	تمت تسوية ٤٠٠ ١٠ مطالبة متعلقة بالممتلكات، ليزيد بذلك عددها من ٦ ٦٠٠ مطالبة في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ١٧ ٠٠٠ مطالبة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤، وذلك من أصل مطالبات متعلقة بالممتلكات جرى تقديمها ومجموعها ٢٩ ٠٠٠ مطالبة	
النواتج المخططة	(النواتج المنجزة) (عددتها أو هل تم الإنجاز أم لا)	ملاحظات
تيسير البرنامج المتعلق بالعائدين، بما في ذلك تنشيط عمل الأفرقة العاملة للبلديات والقيام بزيارات للاطلاع على ما يجري	نعم	

حملات توعية الجمهور	نعم	جرى تنظيم حملات إعلامية بشأن الأقليات والعائدين باستخدام المجالات (١٠٣ ٠٠٠ نسخة)، والرسائل الإخبارية (٧٩ ٠٠٠ نسخة)، والكتيبات والنشرات (٢٦ ٠٠٠ نسخة)، والملصقات والبرامج التليفزيونية والإذاعية
برامج ومبادرات وتشريعات تحمي وتعزز حقوق الأقليات، بما في ذلك حقها في استعادة ممتلكاتها	نعم	تمت استضافة اجتماع لمدة ثلاثة أيام من اجتماعات المائدة المستديرة الإقليمية بشأن إضفاء الطابع الرسمي على المستوطنات غير الرسمية للغجر وغيرهم من الجماعات المستضعفة
تنفيذ البرنامج المتعلق بالمفقودين	نعم	جرى توظيف وتدريب موظفين من كوسوفو على جميع جوانب العمل بدءاً من الطب الشرعي إلى عمليات الاستدلال وأنشطة التوعية
المساعدة في البرامج والمبادرات الرامية إلى تحقيق المصالحة	نعم	جرى تنفيذ مشاريع لتحقيق المصالحة في جميع أنحاء كوسوفو بمشاركة من الطوائف الألبانية والصربية والعجيرية والأشكالية والغورانية والكرواتية  وتم إنشاء معسكرات صيفية متعددة الطوائف العرقية وتنظيم مناسبات رياضية ودورات لتعليم اللغات والحاسوب للطلاب  وتم إنشاء مبادرات للتنمية الاقتصادية وبرامج بيئية ودورات تدريبية للراشدين شاركت فيها طوائف متعددة



الإنجاز المتوقع ١-٣: كفاءة عمل النظام القضائي بعدالة وإنصاف في كوسوفو		
مؤشرات الإنجاز المخططة	مؤشرات الإنجاز الفعلية	
إنشاء جهاز قضائي مستقل ونزيه متعدد الأعراق	شملت الجهود الإضافية التي بذلت لإنشاء الجهاز القضائي تعيين ٢٤ قاضيا وطنيا وإضافيا و ٥٠ مدعيا عاما وطنيا، وتبلغ نسبة القضاة الألبانيين إلى القضاة غير الألبانيين ٩٠ إلى ١٠ مقارنة بنسبة ٩١ إلى ٩ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
إنشاء نظام للأمن في السجون ولظروف الحبس فيها يطابق المعايير الأوروبية	تدار جميع السجون وفق إجراءات التشغيل الموحدة الرسمية	
الحد من الاعتماد على القضاء الدولي للنظر في القضايا الجنائية القائمة على أساس العرق	ظل مستوى الاعتماد كما هو، فقد أدت أعمال الشغب التي حدثت في عام ٢٠٠٤ وتنفيذ قانون الإجراءات الجنائية المؤقت في ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٤ إلى أن أصبح وجود قضاة ومدعين عامين دوليين من المتطلبات المستمرة	
النواتج المخططة	النواتج المنجزة (عددتها أو هل تم الإنجاز أم لا)	ملاحظات
قيام قضاة ومدعين عامين محايدين مدربين بتحقيق سيادة القانون	١٠٨٢ ٢٨٦	قاضيا مدعيا عاما شاركوا في ٥١ دورة تدريبية في مجالات القانون الجنائي والمدني والإداري
التحقيق في سوء السلوك القضائي للقضاة المحليين	٢٠١ ٧٨ ١٢٠ ٨٩	عدد ما ورد من الشكاوى المتعلقة بسوء السلوك القضائي (وردت ١٧٠ شكاوى في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) عدد الشكاوى التي رفضت عدد التحقيقات التي أُنجزت عدد التحقيقات التي لا تزال مستمرة بالإضافة إلى التحقيقات المتأخرة من سنوات سابقة
إدارة ٧ سجون طبقا للمعايير الأوروبية	٧	
زيادة سعة السجون بنسبة ٢٥ في المائة	لا	لم تشيد مرافق إضافية للسجون بسبب إعادة ترتيب أولويات إنفاق الأموال

تعديل الإطار القانوني لدائرة الإصلاحات في كوسوفو	نعم	صدر في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر القانون المتعلق بتنفيذ القرارات الجزائية
تحقيق نقل تدريجي للإشراف العملي على بعض المرافق إلى دائرة الإصلاحات	نعم	تم تعيين نواب مديري سجون محليين أو هم يعلمون فعلا في سجنين و ٦ مراكز احتجاز، لا يوجد نواب مديرين محليين في أي سجون أو مرافق احتجاز في ميتروفيتشا
<b>الإنجاز المتوقع ١-٤: زيادة التنمية الاقتصادية</b>		
مؤشرات الإنجاز المخططة	مؤشرات الإنجاز الفعلية	
تحقيق التوازن في الميزانية	تمت الموافقة على الميزانية الأولية لكوسوفو لعام ٢٠٠٤ باعتبارها ميزانية متوازنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ حيث بلغت فيها الإيرادات ٦١٩ مليون يورو والنفقات المخصص لها اعتمادات ٦٣٢ مليون يورو، ويمول الفرق بينهما من فائض ميزانية عام ٢٠٠٣	
زيادة الخصخصة	جرى في المرحلتين الأوليين لممارسات طلب العطاءات التي بدأت في النصف الثاني من عام ٢٠٠٣ خصخصة ١٦ مؤسسة من المؤسسات المملوكة ملكية عامة التي يزيد عددها على ٤٠٠ مؤسسة	
النواتج المخططة	النواتج المنجزة (عددتها أو هل تم الإنجاز أم لا)	ملاحظات
تحصيل الضرائب والإيرادات	نعم	بلغت إيرادات الجمارك لعام ٢٠٠٣ ما مجموعه ٤٢٨,١ مليون يورو، أي بزيادة قدرها ١٨ في المائة عن المبلغ الإرشادي الذي حددته وزارة المالية والاقتصاد، وبحلول منتصف عام ٢٠٠٤، كانت إيرادات الجمارك تزيد بنسبة ٥ في المائة على مستواها في نفس الفترة من عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣
توفير الإمداد بالطاقة الكهربائية	نعم	تم توفير الكهرباء لـ ٣١٥ ٠٠٠ من العملاء المقيمين والتجار في مختلف أنحاء كوسوفو، إلا أن الطلب على الكهرباء قد ازداد وظل يتجاوز القدرة المحلية على الإمداد. وتكرر انقطاع الكهرباء خلال الشتاء
إعادة تشكيل المؤسسات العامة	نعم	أقرت وكالة كوسوفو الاستثمارية خطة عمل تنوحي بدء تأسيس مؤسسات رئيسية مملوكة ملكية عامة بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. وقد وضعت الوكالة لائحة جديدة لتلك المؤسسات

## العنصر ٢: الشرطة المدنية

الإنجاز المتوقع ١-٢: كفالة سيادة القانون العام والحفاظ على النظام العام		
مؤشرات الإنجاز المخططة	مؤشرات الإنجاز الفعلية	
انخفاض عدد الجرائم الجسيمة وازدياد النجاح في الكشف عن المجرمين	انخفاض معدل ارتكاب جرائم جسيمة ضد الأشخاص والممتلكات بنسبة ٥ في المائة وضد المجتمع بنسبة ٤ في المائة. معدلات الكشف عن الجناة: الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص ٧٧ في المائة، وضد الممتلكات ٤٢ في المائة، وضد المجتمع ٨٣ في المائة	
عمل مكتب كوسوفو المعني بالجريمة المنظمة بكامل طاقته	أصبح مكتب كوسوفو المعني بالجريمة المنظمة يعمل بكامل طاقته، ويمثل فيه ضباط دائرة شرطة كوسوفو حاليا ٢٣ في المائة (يبلغ مجموع عدد موظفي المكتب ١١٥ موظفا، منهم ٩٤ موظفا دوليا و ٢١ من ضباط دائرة شرطة كوسوفو)، وتم شراء معدات فنية وإدخالها طور التشغيل	
تناقص عدد المظاهرات العنيفة	عمت كوسوفو أعمال عنف واسعة الانتشار في ١٧ و ١٨ آذار/مارس ٢٠٠٤. وبخلاف هذا الحادث، قل عدد المظاهرات/الاحتجاجات من ٢١٠ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ١٥٨ في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤، بينما قل عدد المظاهرات العنيفة من ١٤ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٣ في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤	
النواتج المخططة	النواتج المنجزة (عددتها أو هل تم الإنجاز أم لا)	ملاحظات
الحفاظ على وتيرة عالية لدوريات الشرطة ونقاط التفتيش	١٩٢ ١٤٤ ١٧٤ ٨٦٤ ٢ ٤٠٢	عدد الدوريات التي سُيرت عدد مرات الاتصال بنقاط التفتيش التي تمت عدد ما نفذ من عمليات مشتركة مع القوة الأمنية الدولية في كوسوفو
الحفاظ على أمن الحدود وأمن المواقع الحدودية	نعم	جرى التدخل في ٥٠٦ حالات تهريب و/أو عبور عن طريق الاحتيال و/أو حمل وثائق مزيفة أسفرت عن مصادرة ١٩٤ ١ وثيقة، و٧ قطع سلاح، و ٣٨ مركبة
التحقيق في القضايا الجنائية مع تحديد الأشخاص المشتبه فيهم	١٠ ٩٩٢ ٩ ١٩٠ ٢ ٦٩٩	عدد الجرائم المرتكبة ضد أشخاص عدد الجرائم المرتكبة ضد ممتلكات عدد الجرائم الأخرى

الحفاظ على أمن الأشخاص الذين يتهدد الخطر حياتهم	٢ ٧٠٠	عدد مرات ندب عناصر أمنية لحماية أشخاص يتهدد الخطر حياتهم
	٤ ٧٢١	عدد عمليات الحراسة الذي يشمل ٢ ٦٥٠ عملية ندب لعناصر تابعة لوحدة الحماية الصليقة، و ٤٠٧ عملية حراسة لسجناء، و ٨٢١ عملية حراسة لأعضاء جمعية كوسوفو، و ٣٦٢ عملية حراسة لشخصيات هامة، و ٤٨١ عملية حراسة لحفلات مدرسية للأقليات

الإنجاز المتوقع ٢-٢: إحراز تقدم صوب إعداد قوة شرطة قائمة بذاتها		
مؤشرات الإنجاز المخططة	مؤشرات الإنجاز الفعلية	
اضطلاع شرطة كوسوفو بمسؤولية المهام الأساسية لجهاز الشرطة	تولت دائرة شرطة كوسوفو المسؤولية عن ٦ مراكز شرطة إضافية (نقلت فعلا في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المسؤولية عن ١٢ مركز شرطة، من أصل العدد الكلي لهذه المراكز وهو ٣٥)، وبلغت نسبة أفراد الشرطة التابعين لدائرة شرطة كوسوفو الذين جرى تعيينهم في المراكز الباقية ما يقدر بـ ٨٠ في المائة	
تمثيل الأقليات والنساء في وظائف لنشر القوات وإدارتها في دائرة شرطة كوسوفو	تبلغ نسبة المنتميين إلى أقليات في دائرة شرطة كوسوفو ١٥ في المائة (٩٢٧ فردا)، وتبلغ نسبة النساء فيها ١٥ في المائة (٨٦٩ سيدة) وتمثل المنتميات إلى أقليات في هذه النسبة ١٤ في المائة (أو ١١٩ سيدة)، وجرى ترقية ٢٤١ فردا من أفراد الشرطة، منهم ٣٢ سيدة و ١٨ من ممثلي الأقليات	
تنمية القدرة الإدارية لدائرة شرطة كوسوفو	تولى مسؤول دائرة شرطة كوسوفو إدارة الموارد البشرية تحت قيادة إدارة المدير العام. وتم إنشاء مديرية شؤون الموظفين التي يبلغ عدد موظفيها ٣٦ موظفا وتتألف من وحدة الشؤون الإدارية وتنمية القدرات، وقسم الترقية، وقسم إدارة المسار الوظيفي، وقسم التعيين والاختيار، ووحدة إدارة شؤون الموظفين، وقسم قاعدة البيانات، ووحدة دعم شؤون الموظفين وجرى إنشاء وحدات دعم إقليمية في المناطق الخمس جميعها	
زيادة اضطلاع دائرة شرطة كوسوفو بمهام جمع المعلومات الاستخباراتية المتعلقة بالجرائم الجسيمة والتحقيق فيها	زادت هذه المهام من لا شيء في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٨ في وحدة الاستخبارات، وإلى ٦ في الوحدة المركزية للتحقيق في الجرائم، وإلى ٢١ في الوحدة المعنية بالجريمة المنظمة، وإلى ١٨ في الوحدة المعنية بالجرائم الجسيمة، وإلى ٢٦ في وحدة إنفاذ قانون المخدرات	

النواتج المخططة	النواتج المنجزة (عدها أو هل تم الإنجاز أم لا)	ملاحظات
تدريب عناصر دائرة شرطة كوسوفو على مهام تخصصية	٢ ٣٥٢	بشأن إجراء التحقيقات، ومراقبة المخدرات، وضبط حركة الدراجات البخارية، وخفارة المجموعات المحلية، والاستجابة في حالات الطوارئ، وإدارة حركة المرور، ومنع الجريمة
الإشراف على جهود الدعوة والاختيار والتعيين المتعلقة بعناصر دائرة شرطة كوسوفو	٦٤٧ ٦٦٨	عدد من تم الإشراف عليهم من الخريجين المشاركين في برنامج ممارسة العمل تحت الاختبار عدد من جرت ترفيتهم إلى رتبة رقيب فما فوق
تحديد القوام والهيكل المنشودين لدائرة شرطة كوسوفو جنبا إلى جنب مع الخطوات التالية في الاستراتيجية الانتقالية	نعم	زاد القوام المنشود من ٦ ٥٣٣ إلى ٧ ٣٠٠ فردا بسبب أحداث آذار/مارس وجرى تعديل هيكل الدائرة تبعا لذلك
إنشاء بنية أساسية إدارية من موظفين فنيين مدنيين لتنمية قدرات دائرة شرطة كوسوفو ودعمها	نعم	تحديد احتياجات المراكز من الموظفين الإداريين، وإعداد توصيفات للوظائف، وتعديل التوظيف تبعا لتسلم المسؤوليات
بدء تشغيل نظام التعرف الآلي على بصمات الأصابع	نعم	جرى إيداع ١٥٠ ٢٤ بصمة أصابع

## العنصر ٣: الدعم

الإنجاز المتوقع ٣-١: زيادة الكفاءة والفعالية في تقديم الدعم إلى البعثة		
مؤشرات الإنجاز المخططة		مؤشرات الإنجاز الفعلية
إبداء المكاتب المستفيدة قدرا عاليا من الارتياح لخدمات الدعم، حسب ما تبينه الاستقصاءات		تحقق ذلك
النواتج المخططة		النواتج المنجزة (عددتها أو هل تم الإنجاز أم لا) ملاحظات
إدارة شؤون ٤ ٤٢٩ موظفا		٣ ٩٩١ يعزى انخفاض متوسط العدد إلى نشر الشرطة المدنية بصورة أبطأ مما كان متوقعا
تقديم ٢٤ تقرير رصد ومراقبة تكاليف		٢٤
تقديم ١٢ تقريراً مالياً		١٢
صيانة ١١٢ مبنى		١١٢ شملت الصيانة مقر قيادة البعثة والمقر الإداري، وثلاثة مقار إقليمية، وخمسة مباني للمجالس البلدية، وخمس قواعد لوجستية، وخمس عيادات طبية
صيانة ٦٠ مولد كهرباء		١٣٢ تعزى هذه الزيادة إلى تأخر تسليم مراكز الشرطة حتى حزيران/يونيه ٢٠٠٤ خلافاً لما كان متوقعا عند وضع هذا التقدير وهو أن يتم نقل هذه المراكز تدريجياً
صيانة ٢ ٦٢٤ مركبة		٢ ٦٢٤
تقديم دعم لخدمات تكنولوجيا المعلومات على مدار الساعة وطيلة أيام السنة		نعم
تقديم دعم لخدمات الاتصالات على مدار الساعة وطيلة أيام السنة		نعم

إتمام تدريب ٥٢٤ فردا	٥٩٣	تعزى هذه الزيادة إلى تدريب ٦٩ فردا في مجالات النقل البري، وتكنولوجيا المعلومات، والخدمات العامة، والمشتريات وفضلا عن ذلك، شارك ٢ ٣٥٦ موظفا محليا في تدريب على البرنامج المتكامل للتعلم من بعد التابع لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
تقديم خدمات أمنية وحماية شخصية مباشرة على مدار الساعة وطيلة أيام السنة	نعم	
إتمام إجراء فحوص على ١٢ طائرة	١٢	
تقديم ٧١ تقريراً عن سلامة الطيران	٣٥	يعزى انخفاض العدد إلى نقصان الرحلات المستأجرة للأمم المتحدة، كما أسهم تحسن بيئة العمل والمرافق والإجراءات في انخفاض عدد التقارير المتعلقة بالأخطار والحوادث
إنشاء موقع للبعثة على شبكة الإنترنت	نعم	

## ثالثاً - أداء الموارد

## ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. وتمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤)

الفرق				الفترة
النسبة المئوية	المبلغ	النفقات	المخصصات	
(١)/(٣) = (٤)	(٢)-(١) = (٣)	(٢)	(١)	
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>				
(٥,٦)	(٦٦,٠)	١ ٢٤٠,٢	١ ١٧٤,٢	المراقبون العسكريون
-	-	-	-	الوحدات العسكرية
٧,٦	٧ ١٢٣,٨	٨٦ ٦٠٤,٨	٩٣ ٧٢٨,٦	الشرطة المدنية
١٦,٦	٣ ٧٢٩,٨	١٨ ٧٥٣,١	٢٢ ٤٨٢,٩	وحدات الشرطة المشكّلة
٩,٢	١٠ ٧٨٧,٦	١٠٦ ٥٩٨,١	١١٧ ٣٨٥,٧	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>الأفراد المدنيون</b>				
(١١,٩)	(١٢ ١١٠,٥)	١١٣ ٨٦٠,٢	١٠١ ٧٤٩,٧	الموظفون الدوليون
(١٥,٦)	(٥ ٥٢٢,٩)	٤٠ ٩٢٢,٣	٣٥ ٣٩٩,٤	الموظفون الوطنيون
(٦,٥)	(٥٣٠,٣)	٨ ٦٧٦,٤	٨ ١٤٦,١	متطوعو الأمم المتحدة
(١٢,٥)	(١٨ ١٦٣,٧)	١٦٣ ٤٥٨,٩	١٤٥ ٢٩٥,٢	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>نفقات التشغيل</b>				
(١٤٧,٩)	(١٥٦,٢)	٢٦١,٨	١٠٥,٦	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيون
-	-	-	-	الاستشاريون
١٣,٠	٢١٦,٧	١ ٤٥٠,٠	١ ٦٦٦,٧	السفر في مهام رسمية
١٤,٧	٣ ١٢٠,٥	١٨ ١٠٧,٥	٢١ ٢٢٨,٠	المرافق والهياكل الأساسية
٢,٤	٢٢٦,٤	٩ ٠٢٠,٨	٩ ٢٤٧,٢	النقل البري
٥٠,٨	١ ٤٧٦,٠	١ ٤٣٠,٧	٢ ٩٠٦,٧	النقل الجوي
-	-	-	-	النقل البحري
٦,٢	٤٣٢,٨	٦ ٥٠٤,٨	٦ ٩٣٧,٦	الاتصالات
١٨,٣	١ ٠٢٠,٤	٤ ٥٥٧,٨	٥ ٥٧٨,٢	تكنولوجيا المعلومات
٥٣,٦	٤٠٨,٥	٣٥٣,٩	٧٦٢,٤	الاحتياجات الطبية
-	-	١١٠,٩	١١٠,٩	المعدات الخاصة
١٤,٩	٦٤٠,٠	٣ ٦٥٤,٠	٤ ٢٩٤,٠	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
-	-	-	-	المشاريع السريعة الأثر
١٤,٠	٧ ٣٨٥,١	٤٥ ٤٥٢,٢	٥٢ ٨٣٧,٣	<b>المجموع الفرعي</b>
٠,٠	٩,٠	٣١٥ ٥٠٩,٢	٣١٥ ٥١٨,٢	<b>إجمالي الاحتياجات</b>



الفرق			
المخصصات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية
(١)	(٢)	(٣) - (١) = (٤)	(٤) / (٣) = (٥)
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١٩ ٧٠٤,٤	٢٣ ٤٦٧,٦	(٣ ٧٦٣,٢)
صافي الاحتياجات	٢٩٥ ٨١٣,٨	٢٩٢ ٠٤١,٦	٣ ٧٧٢,٢
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
مجموع الاحتياجات	٣١٥ ٥١٨,٢	٣١٥ ٥٠٩,٢	٩,٠

## باء - إيرادات وتسويات أخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ
إيرادات من الفوائد	٤٦٦
إيرادات أخرى/متنوعة	١ ٠٧٣
تبرعات نقدية	-
تسويات الفترات السابقة	(١٩٨)
الوفورات من التزامات الفترات السابقة أو إلغاؤها	٣ ١٢٠
المجموع	٤ ٤٦١

## جيم - النفقات المتصلة بالمعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	النفقات
المعدات الرئيسية	
وحدات الشرطة المشكّلة	
المعدات الرئيسية	٣ ٠٨٢,٥
الاكتفاء الذاتي	
المرافق والهياكل الأساسية	
معدات المكاتب	٧٠,٠
مخازن عامة متنوعة	٢٠٤,٠
الاتصالات	
الاتصالات	٣٦١,١
الاحتياجات الطبية	
الخدمات الطبية	٥٠,٣
المعدات الخاصة	
مراقبة	١١٠,٩
المجموع الفرعي	٧٩٦,٣
المجموع	٣ ٨٧٨,٨

العوامل المتعلقة بالبعثة	النسبة المئوية	تاريخ النفاذ	تاريخ آخر استعراض
<b>ألف - العوامل التي تنطبق على منطقة البعثة</b>			
العامل المتصل بالظروف البيئية البالغة الصعوبة	١	١ تموز/يوليه ١٩٩٩	-
العامل المتصل بظروف العمليات المكثفة	١	١ تموز/يوليه ١٩٩٩	-
العامل المتصل بالأعمال العدوانية/المغادرة القهرية	١	١ تموز/يوليه ١٩٩٩	-
<b>باء - عوامل تنطبق على البلد الأصلي</b>			
العامل المتعلق بالزيادات في النقل	١ إلى ٤		

## رابعاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

الفرق	المراقبون العسكريون
(٦,٥٪) (٦٦,٠ دولار)	٧ - السبب الرئيسي للاحتياجات الإضافية هو زيادة معدلات بدل الإقامة المخصص للبعثة، فقد زاد المعدل الخاص بالثلاثين يوماً الأولى من ١٠٠ دولار إلى ١٣٠ دولار للشخص يومياً اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ وإلى ١٠٧ يورو (أي ما يعادل ١٢٦,٧٨ دولار من دولارات الولايات المتحدة) اعتباراً من ١ أيار/مايو ٢٠٠٤، وبالمثل، زاد المعدل الخاص بفترة ما بعد الثلاثين يوماً من ٧١ دولاراً إلى ٧٥ دولاراً للشخص يومياً اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ وإلى ٦٨ يورو (أي ما يعادل ٨٠,٦٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة) اعتباراً من ١ أيار/مايو ٢٠٠٤.
الفرق	الشرطة المدنية
١٢٣,٨ ٧ دولار ٧,٦٪	٨ - السبب الرئيسي للرصيد غير المنفق هو وجود معدل شواغر أعلى في وظائف أفراد الشرطة المدنية خلال فترة الأداء حيث بلغ في المتوسط ١٧,٥ في المائة مقارنة بنسبة الـ ٧ في المائة المطبقة في الميزانية.
الفرق	وحدات الشرطة المشكّلة
٣٧٢٩,٨ دولار ١٦,٦٪	٩ - السبب الرئيسي للوفورات التي تحققت تحت هذا البند هو انسحاب إحدى وحدات الشرطة الخاصة خلافاً لما كان مخططاً.

(١) ترد مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

الموظفون الدوليون	الفرق
(١٢ ١١٠,٥ دولار) (١١,٩٪)	
<p>١٠ - نظرا لضخامة الوفورات المشار إليها فيما يتعلق بالموظفين الدوليين في الفترات السابقة والتي كانت تعزى في المقام الأول إلى شغل الوظائف بموظفين في مراتب أدنى من تلك المأذون بها، أُعدت الميزانية على أساس متوسط التكلفة السنوية للموظفين الدوليين وليس على أساس التكاليف القياسية. وقد بلغ متوسط التكلفة السنوية للموظفين الدوليين خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والذي أُعدت على أساسه تقديرات الميزانية لمرتبات الموظفين الدوليين، ٩١ ٣٦٠ دولارا. وسبب زيادة التكلفة الفعلية خلال الفترة المشمولة بالاستعراض إلى ١٠٤ ٠٠١ دولار، وما يتصل بها من تجاوز في النفقات تحت بند الموظفين الدوليين، هو الجداول الجديدة للمرتبات التي تمت الموافقة عليها لموظفي الفئة الفنية وما فوقها وموظفي فئة الخدمة الميدانية (من المجموعتين ١٠٠ و ٣٠٠ كليهما) اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ والمعدلات المنقحة لتسوية مقر العمل اعتبارا من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣. كما أدت إلى تجاوز النفقات تحت هذا البند الموافقة على بدل الوظيفة الخاص لـ ٣٦ موظفا يؤدون مهام برتبة أعلى ونقصان عدد الموظفين الذين جرى تعيينهم على رتب أدنى مما جرى الإذن به من ٣٦٣ موظفا في تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٢٨٨ موظفا في حزيران/يونيه ٢٠٠٤، مقارنة بما متوسطه ٣٩٢ موظفا كانوا على رتب أدنى خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، فضلا عن زيادة تكاليف انتهاء الخدمة الراجعة إلى تقليص البعثة.</p>	

الموظفون الوطنيون	الفرق
(٥ ٥٢٢,٩ دولار) (١٥,٦٪)	
<p>١١ - السبب الرئيسي للاحتياجات الإضافية هو جداول المرتبات المنقحة التي أصبحت سارية اعتبارا من ١ آذار/مارس ٢٠٠٤. وقد أظهرت هذه الجداول زيادة إجمالية بمتوسط مرجح قدره ٤٠,٧ في المائة لموظفي فئة الخدمات العامة و ٣٢,٥ في المائة للموظفين الوطنيين.</p>	

متطوعو الأمم المتحدة	الفرق
(٥٣٠,٣ دولار) (٦,٥٪)	
<p>١٢ - تعزى الاحتياجات الإضافية إلى تنقيح معدل بدل المعيشة الشهري للمتطوعين ومتوسط معدل التسوية المقدمة لهم على سبيل المنحة من ٢ ٠٠٥ دولارات و ١ ١١٦</p>	

دولارا على التوالي، إلى ٢ ١٩٠ دولارا و ١ ٣٠١ دولار، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣.

#### الفرق

المساعدة المؤقتة العامة	(١٥٦,٢ دولار) (١٤٧,٩٪)
-------------------------	------------------------

١٣ - السبب في الاحتياجات الإضافية هو الاستعانة بخدمات ١٩ متعاقدًا في مجالات الشؤون القضائية، والإدارة الإقليمية، والدعم الإداري، زيادة على الاعتماد المدرج لتسعة من موظفي الدعم يتولون التحضير لشحن وحراسة السيارات في طريقها من قاعدة الأمم المتحدة اللوجستية إلى البعثة. وشملت المهام المحددة التي جرى الاضطلاع بها جمع معلومات استخباراتية عن الجرائم، وأداء خدمات أنثروبولوجية ومتعلقة بالطب الشرعي، وإجراء بحوث وتقديم المشورة بشأن القانون الدولي والجنائي والإنساني وقانون حقوق الإنسان في المؤسسات القضائية لكوسوفو، وإجراء دراسة بشأن الهياكل السياسية والإدارية لكوسوفو على الصعيد المركزي والبلدي والمحلي، وجرّد البنية الحضرية في منطقة ميتروفيتشا، وتحديد إجراءات وتدابير لاستعادة النظام العام بعد الاضطرابات التي وقعت يومي ١٧ و ١٨ آذار/مارس ٢٠٠٤ في كوسوفو.

#### الفرق

السفر في مهام رسمية	٢١٦,٧ دولار ١٣,٠٪
---------------------	-------------------

١٤ - السبب الرئيسي لانخفاض الاحتياجات من الموارد تحت هذا البند هو قيام أفرقة التقييم لغرض اختيار الأفراد التابعة لشعبة الشرطة المدنية بسفريات أقل نتيجة لإعادة ترتيب أولويات السفر المخطط له بسبب الزيادة الكبيرة في بعثات حفظ السلام الجديدة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير.

#### الفرق

المرافق والهياكل الأساسية	٣ ١٢٠,٥ دولار ١٤,٧٪
---------------------------	---------------------

١٥ - السبب الرئيسي للوفورات تحت هذا البند هو تأخر تنفيذ العقود الأمنية المبرمة مع شركة محلية الذي لم يبدأ إلا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وبالإضافة إلى ذلك، تم الاتفاق بعد التفاوض على تنفيذ شروط العقد بتكلفة شهرية أقل وقدرها ٧٥ ٠٠٠ دولار مقارنة بالتكلفة المقدرة المطبقة في الميزانية وقدرها ٢٣٦ ٩٠٠ دولار.

الفرق	
النقل البري	٢٢٦,٤ دولار ٢,٤٪
١٦ - تعزى الوفورات إلى انخفاض الاحتياجات بسبب تقليل أسطول المركبات بعد نقل ٢٢١ مركبة إلى بعثات أخرى لحفظ السلام، وشطب ٢٥ مركبة، والشطب المنتظر حسمه لـ ١١٩ مركبة.	

الفرق	
النقل الجوي	١ ٤٧٦,٠ دولار ٥٠,٨٪
١٧ - السبب الرئيسي للرصيد غير المنفق هو نقص الاستخدام الفعلي للطائرات الثابتة الأجنحة من طراز BE-200 بسبب سوء الأحوال الجوية خلال شتاء الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ في المنطقة ووقف خط النقل في أيار/مايو ٢٠٠٤ بسبب إفلاس المتعهد.	

الفرق	
الاتصالات	٤٣٢,٨ دولار ٦,٢٪
١٨ - السبب الرئيسي للوفورات هو الاحتياج بدرجة أقل لخدمات الصيانة. ولما كان النظام يعمل بصورة مرضية، لم تتم أعمال الترقية والصيانة إلا في نهاية عام ٢٠٠٣ مما أسهم في الوفورات.	

الفرق	
تكنولوجيا المعلومات	١ ٠٢٠,٤ دولار ١٨,٣٪
١٩ - السبب في الرصيد غير المنفق هو تأخر إبرام اتفاق للترخيص نظرا لكثافة المفاوضات وتعقيد العملية القانونية، وقد أبرم الاتفاق في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤.	

الفرق	
الاحتياجات الطبية	٤٠٨,٥ دولار ٥٣,٦٪
٢٠ - نتجت الوفورات عن وجود معدل شغور أعلى من المعدل المدرج في الميزانية بالنسبة للشرطة المدنية والإعادة المبكرة لإحدى وحدات الشرطة الخاصة وهو ما أدى إلى طلب أقل على الخدمات الطبية.	

## الفرق

٦٤٠,٠ دولارا ١٤,٩٪

اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

٢١ - يعزى نقصان الاحتياجات من الموارد إلى انخفاض تكلفة الخدمة المصرفية الذي تحقق من خلال التفاوض على الرسوم المصرفية مع ثلاثة مصارف محلية.

## خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٢٢ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو:

- (أ) البت في كيفية معاملة الرصيد الحر البالغ قدره ٩ ٠٠٠ دولار فيما يتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤؛
- (ب) البت في كيفية معاملة الإيرادات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، البالغة ٤ ٤٦١ ٠٠٠ دولار والتي تتألف من إيرادات الفوائد (٤٦٦ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (١ ٠٧٣ ٠٠٠ دولار) ووفورات تحققت من التزامات خاصة بفترات سابقة أو من إلغائها (٣ ١٢٠ ٠٠٠ دولار)، تقابلها تسويات خاصة بفترات سابقة (١٩٨ ٠٠٠ دولار).